



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Declining to Set
Aside or to Refer Back to
the CRTC Certain
Decisions Respecting
Various Undertakings

Décret refusant d'annuler
ou de renvoyer au CRTC
certaines décisions
concernant diverses
entreprises

SI/96-25

TR/96-25

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Various Undertakings		Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions concernant diverses entreprises	

Registration
SI/96-25 April 3, 1996

BROADCASTING ACT

Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Various Undertakings

P.C. 1996-353 March 19, 1996

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decisions CRTC 95-901 and 95-902, on December 20, 1995, approving the applications by ExpressVu Inc. and Joel Bell, on behalf of a company to be incorporated (Power DirecTv) for broadcasting licences for national, direct-to-home satellite distribution undertakings;

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decision CRTC 95-908 on December 20, 1995, approving the application by Canal Première, a general partnership consisting of Canal Première/Viewer's Choice Canada, Cogeco Radio-Télévision inc., Réseau de télévision Quatre Saisons inc. and Télé-Métropole inc. for a broadcasting licence to carry on a national, French language general interest direct-to-home pay-per-view television programming undertaking;

Whereas, subsequent to the rendering of Decisions CRTC 95-901, 95-902, and 95-908 the Governor in Council has received a petition requesting that the said decisions be referred back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing;

And Whereas the Governor in Council, having considered this petition, is not satisfied that Decisions CRTC 95-901, 95-902 and 95-908 derogate from the attainment of the objectives of the broadcasting policy set out in subsection 3(1) of the *Broadcasting Act*;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Communications, pursuant to section 28 of the *Broadcasting Act*, hereby declines to set aside or to refer Decisions CRTC 95-901, 95-902 and 95-908 of December

Enregistrement
TR/96-25 Le 3 avril 1996

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions concernant diverses entreprises

C.P. 1996-353 Le 19 mars 1996

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans ses décisions CRTC 95-901 et 95-902 du 20 décembre 1995, approuvé les demandes de licences de radiodiffusion d'ExpressVu inc. et Jøel Bell, au nom d'une société devant être constituée (Power DirecTv) visant l'exploitation d'entreprises nationales de distribution par satellite de radiodiffusion directe;

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans sa décision CRTC 95-908 du 20 décembre 1995, approuvé la demande de licence de radiodiffusion de Canal Première/Viewer's Choice Canada, Cogeco Radio-Télévision inc., Réseau de télévision Quatre Saisons inc. et Télé-Métropole inc., une société en nom collectif faisant affaires sous le nom de Canal Première visant l'exploitation d'un service national de programmation de télévision à la carte de langue française par satellite de radiodiffusion directe;

Attendu que le gouverneur en conseil, à la suite des décisions CRTC 95-901, 95-902, et 95-908, a reçu une requête demandant que ces décisions soient renvoyées au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience;

Attendu que le gouverneur en conseil, ayant tenu compte de cette requête, n'est pas convaincu que les décisions CRTC 95-901, 95-902 et 95-908 ne vont pas dans le sens des objectifs de la politique de radiodiffusion énoncés au paragraphe 3(1) de la *Loi sur la radiodiffusion*,

À ces causes, sur recommandation de la Ministre des Communications et en vertu de l'article 28 de la *Loi sur la radiodiffusion*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil refuse d'annuler ou de renvoyer les décisions

20, 1995, back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing by the Commission.

CRTC 95-901, 95-902, et 95-908 du 20 décembre 1995 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience.